Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

РАБОЧИЙ

Всебелорусская ежедневная рабочая газета — издание ЦК КП(б)Б и ЦСПСБ

Год издания VI | 24 июля 1932 г. | № 162 (1497)

КАЖДОМУ ЗАВОДУ—МОЩНУЮ ПРОДОВОЛЬСТВЕННУЮ БАЗУ

В системе потребительской кооперации ЗРК занимают особое место. На них возложена прямая обязанность организовать снабжение промышленными и продовольственными товарами рабочих и специалистов ведущих заводов, фабрик и новостроек. Закрытые рабочие кооперативы — цехи рабочего снабжения крупнейших промышленных предприятий Союза.

Но, к сожалению, ЗРК многих предприятий являются самыми отсталыми цехами. «Вытеснение частников и частной торговли еще не означает уничтожение всякой торговли..., наоборот, вытеснение частной торговли предполагает всемерное развитие советской торговли...» Вот этого положения прошлогоднего майского обращения Совнаркома, ЦК и Центросоюза потребкооперация еще до сих пор не усвоила. В непонимании задач советской торговли, в неумении перестроить свою работу в соответствии с директивами партии, кроется причина отставания ЗРК. Многие ЗРК продолжают и по сей день ограничивать всю свою работу механическим распределением централизованных фондов, игнорируя основу подлинной советской торговли — самозаготовки.

Роль самозаготовок в общем обороте подавляющего большинства ЗРК еще ничтожна. Иждивенческие настроения — «центр дает, мы распределим», из практики большинства закрытых рабочих кооперативов еще не изжиты. Руководители многих ЗРК до сих пор не поняли, что без самозаготовок в глубинных пунктах, без собственной продовольственной базы без пригородных хозяйств—овощных, животноводческих, рыбных и т. д. не смогут быть удовлетворены повышенные требования рабочих.

Основное и главное в работе ЗРК на данном отрезке времени заключается в умении мобилизовать дополнительные товарные ресурсы, стимулировать предложение на рынке новых масс сельскохозяйственных продуктов. НИКУДА НЕ ГОДЯТСЯ ТЕ ЗРК, КОТОРЫЕ ВЫСТУПАЮТ ТОЛЬКО В РОЛИ «ХОДАТАЕВ ПО РАБОЧЕМУ СНАБЖЕНИЮ» ПЕРЕД НАРКОМСНАБОМ И ЦЕНТРОСОЮЗОМ И НЕ ЗАНИМАЮТСЯ САМОЗАГОТОВИТЕЛЬНОЙ РАБОТОЙ. Центральные организации, занимающиеся рабочим снабжением, должны безусловно работать лучше. Они обязаны целиком и полностью отгружать товары, но это не значит, что кооперация и, в особенности ЗРК, могут ограничиться торговлей товарами, получаемыми в порядке централизованного снабжения. Надо увеличивать товарные массы кооперации путем самозаготовок.

Колхозная торговля открывает новые громадные возможности для увеличения самозаготовок. Но надо отметить, что если села, расположенные недалеко от рабочих центров, интенсивно торгуют, то этого пока нельзя сказать про колхозы, колхозников и трудящихся единоличников в глубинных районах. Там колхозная торговля еще развертывается крайне слабо, и из-за отсутствия возможности сбывать сельско-хозяйственные продукты потребителю или заготовителю они зачастую попадают в руки перекупщиков-спекулянтов. «НАДО ВНЕДРИТЬСЯ В ДЕРЕВНЮ ПОГЛУБЖЕ, НЕ ЖДАТЬ, ПОКА ПОЗОВУТ НА БАЗАР СТОЛЬКО-ТО ПОДВОД, НЕТ, НАДО САМИМ КАК МОЖНО ГЛУБЖЕ, ЗАГЛЯНУТЬ В ГЛУБИННЫЕ ПУНКТЫ!». (Из речи тов. Кирова на июльском пленуме Ленобкома ВКП(б). Заготовлять в максимально большем количестве в глубинных пунктах, окончательно искоренив частника-перекупщика — боевая задача рабочей кооперации.

Создание утильцехов для производства предметов широкого потребления на предприятиях тяжелой индустрии дает закрытым рабочим кооперативам мощное орудие для успешного развертывания самозаготовок в глубинных пунктах. Но своеобразие ЗРК заключается в том, что они являются не только товаропроводящей организацией но и производственной. Всему Союзу памятна та борьба, которую пришлось выдержать с оппортунистическими элементами аппарата Центросоюза и старого руководства ВЦСПС. ПОБЕДУ РЕШАЕТ УБОРКА. Чтобы обеспечить высокий урожай, надо об'явить войну сорняку, тщательно подготовиться и по боевому провести уборку, без имевших место в прошлом году колоссальных потерь.

Медленно идет организация животноводческих хозяйств при ЗРК — свинарников, молочных ферм, птице-ферм и т. д.

Правлениям ЗРК пора уже усвоить, что разрешение животноводческой проблемы и улучшение снабжения мясом рабочих основных пролетарских центров — их дело. ЗРК — непосредственный участок борьбы за мясо.

До сих пор на заводах и фабриках хозяйственные, партийные и профессиональные организации рассматривали обычно отдельные подсобные сельско-хозяйственные предприятия кооперации (огороды, свинарники), как среднестепенный, дополнительный источник снабжения. На продовольственных конференциях вопрос о создании собственной продовольственной базы при заводах и фабриках уже рассматривается, как важнейшая основная часть рабочего снабжения. Дело идет уже не о создании огорода или маломощного животноводческого хозяйства в системе ЗРК, а о серьезной организации целого комплекта сельско-хозяйственных предприятий. Реально намеченный план создания собственной продовольственной базы при ЗРК завода «Серп и молот» предусматривает обеспечение уже в начале 1932 года не меньше 50 проц. потребности заводского коллектива в овощах, мясе, молоке, рыбе. Ценность этих продовольственных конференций заключается в том, что борьба за дальнейшее улучшение рабочего снабжения становится делом ВСЕГО РАБОЧЕГО КОЛЛЕКТИВА, ВСЕХ ХОЗЯЙСТВЕННЫХ и ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ.

Рабочий на эти конференции приходит не только, как потребитель, но и как активный участник-организатор продовольственной базы своего кооператива. ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ БАЗА КАЖДОГО ЗАВОДА, ВКЛЮЧАЮЩАЯ В СЕБЕ ОВОЩНОЕ ХОЗЯЙСТВО, СВИНАРНИКИ, КРОЛЬЧАТНИКИ, МОЛОЧНУЮ ФЕРМУ, ТРУДОВОЕ ХОЗЯЙСТВО, ПЧЕЛОВОДСТВО (завод «Красный пролетарий» организовал пчеловодное хозяйство), МОЖЕТ БЫТЬ СОЗДАНА ТОЛЬКО НА ОСНОВЕ ВСЕМЕРНОЙ ИНИЦИАТИВЫ И САМОДЕЯТЕЛЬНОСТИ САМИХ РАБОЧИХ. Каждое предложение отдельных рабочих или групп рабочих данного предприятия, направленное на быстрейшее улучшение рабочего снабжения, руководители ЗРК должны реализовать по-большевистски. На этом участке особенно погубны медлительность, неповоротливость, недостаточная чуткость.

Создание собственной продовольственной базы — центральная задача не только закрытого рабочего кооператива. Хозяйственники, партийные и профсоюзные организации, комсомол должны в своей повседневной работе поставить ее в центр внимания. «НЕТ БОЛЕЕ ПОЧЕТНОЙ ЗАДАЧИ ДЛЯ БОЛЬШЕВИКА-РЕВОЛЮЦИОНЕРА, КОТОРЫЙ БОРОЛСЯ ДЕСЯТКИ ЛЕТ ЗА ДЕЛО РАБОЧЕГО КЛАССА, КАК ДЕЛО ПОМОЩИ РАБОЧИМ, ДЕЛО УЛУЧШЕНИЯ РАБОЧИХ» (Каганович). Это относится в равной мере ко всем большевикам, где бы они не работали: на хозяйственной, партийной, профсоюзной работе. Это обязывает партийные организации уделить особое внимание подбору кадров для ЗРК.

ЗРК ведут свою работу в гуще самих рабочих. Из всех форм потребительской кооперации ЗРК находится в особо выгодном положении, являясь цехом снабжения наших крупнейших промышленных предприятий. Это дает нам возможность широко привлекать в своей повседневной практической работе широкие массы рабочих и работниц. Задача ЗРК состоит сейчас в том, чтобы максимально использовать бьющую бурным ключем активность самих пайщиков, не только пред'являющих повышенные требования своему кооперативу, но и готовых принять непосредственное участие в улучшении работы ЗРК.

ТОЛЬКО ИСПОЛЬЗУЯ МАКСИМАЛЬНО АКТИВНОСТЬ САМИХ ПАЙЩИКОВ И РЕАЛИЗУЯ ВО ВСЕЙ СВОЕЙ РАБОТЕ, НАРЯДУ С ПЕРЕДОВЫМИ ЦЕХАМИ ЗАВОДОВ, ШЕСТЬ УКАЗАНИЙ тов. СТАЛИНА, ЦЕХИ РАБОЧЕГО СНАБЖЕНИЯ — ЗРК, ВЫЙДУТ НА ШИРОКУЮ ДОРОГУ РАЗВЕРНУТОЙ СОВЕТСКОЙ ТОРГОВЛИ, ДОБЬЮТСЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ДАЛЬНЕЙШЕГО УЛУЧШЕНИЯ И УДЕШЕВЛЕНИЯ РАБОЧЕГО СНАБЖЕНИЯ.

За мощную продовольственную базу при каждом заводе, при каждой фабрике, за перестройку работы ЗРК на рельсы подлинной советской торговли.

(Из передовой «Правды» по радио).

Об отказе тов. Гриба (партколлектив завода „Коммунар“) от выезда в сельсовет на ответственную партработу

Постановление Минского горкома КП(б)Б и ГорКК.

За отказ без всяких оснований тов. **Гриба** от выезда в сельсовет на ответственную партработу—**исключить его из рядов партии.**

Постановление это опубликовать в печати.

Секретарь горкома КП(б)Б—ШПЕНТОРОВ.
За председателя Мин. ГорКК—ХОДАСЕВИЧ.

Проработка решений июльского пленума ЦК и ЦКК КП(б)Б должна быть усилена

Пролетарии Минска одобряют решения июльского пленума ЦК и ЦКК КП(б)Б

(С рабочей конференции)

Два дня—20 и 21 июля рабочая конференция г. Минска обсуждала решения июльского об'единенного пленума ЦК и ЦКК КП(б)Б.

Исключительное внимание, энтузиазм и преданность рабочих в борьбе за осуществление решений партии — вот, что характерно для рабочей конференции.

С напряженным вниманием рабочие выслушали доклад секретаря ЦК КП(б)Б тов. **Шаранговича.** В докладе тов. Шарангович указал исключительное значение решений последнего пленума, охарактеризовал внешнее и внутреннее положение страны. В заключение призвал пролетариев Минска сплотиться вокруг коммунистической партии и по-ударному строить социализм.

После доклада на трибуне один за другим появляются рабочие заводов им. Ворошилова, Молотова, «Большевик», «Полымя рэвалюцыі» и других предприятий и в своих выступлениях указывают на огромные достижения каждого из предприятий, на призыв пленума отвечают ростом ударничества, выполнением промфинплана и подачей заявлений о вступлении в партию.

Тов. **Иванов** — рабочий завода «Пламя революции» говорит,—неправильно было то, что железнодорожные заводы до последнего времени находились в ведении ВСНХ. Руководство дороги **при таком положении не могло заниматься вопросами** железнодорожного строительства. В результате мы имеем, что эти заводы вырабатывали другие вещи для других целей, но только не для железнодорожного транспорта. Недостаточно заботились также о рабочей силе, особенно о квалифицированной. На нашем заводе за последний год выбыло свыше 50 квалифицированных рабочих.

— Исправив эту ошибку, передав заводы в ведение дирекции дорог, мы имеем значительное достижение. Наш завод вылез из прорывов. Дневную программу вместо 11 ремонтов мы довели до 14. Развернуто соцсоревнование и ударничество. Заканчивая свою речь тов. Иванов заверяет ЦК партии и Минский горком, что имеются все возможности и условия для выполнения и перевыполнения промфинплана на заводе «Пламя революции» и что эта задача железнодорожниками будет выполнена.

Тов. **Гальперин с обувной** фабрики указывает, что на фабрике за последнее время значительно улучшилось общественное питание, однако, со стороны соответствующих товарищей слабо проявляется инициатива в смысле заготовок овощей. Он также в своем выступлении указывает на бюрократическое, невнимательное отношение к бытовым вопросам рабочих со стороны ряда учреждений, зачитывает три—четыре документа, в которых указывается на постановление о строительстве детских ясель для фабрики, но до сих пор эти решения не выполнены.

Рабочий завода им. Ворошилова **Поготский** заявляет,—наш завод является хорошим заводом и может хорошо справляться с работой, но беда в том, что плохие руководители как дирекция, так и бюро партколлектива.

У нас имеется много отбросов для того, чтобы изготовить товары широкого потребления. Но временами бывает, что этот материал пропадает без пользы, а употребляется доброкачественное железо и сталь, которые можно использовать для постройки машин. Из-за плохой организованности общественного питания у нас обеды хотя по качеству не плохие, но цены высокие.

Тов. Гольман—завод «Коммунар», свое выступление начинает с того, что приветствует партию и ЦК КП(б)Б, который выделил их завод, как ударный по изготовлению предметов широкого потребления.—Мы, рабочие, заявляет он, на постановление партии отвечаем перевыполнением промфинплана и группой в количестве 9 рабочих с производственным стажем от 3 до 14 лет, подаем заявление о вступлении в ряды ленинской партии.

Рабочий строитель **Винник** в своем выступлении указывает, что строители за последнее время научились хорошо и скоро строить всякого рода постройки.—Мы уже можем,—продолжает он,—круглый год—зимой и летом проводить строительство. Правда, этого мы достигли в результате длительной борьбы с отдельными настроениями среди рабочих и специалистов, которые тянули нас назад, доказывая невозможность строительства в зимнее время. Мы их не послушались и оказались правы.

Рабочий **Мазылев** с завода «Красный молот» все свое выступление использовал для того, чтобы показать, как на заводе бесхозяйственно относятся к отходам, как плохо используются эти отбросы для изготовления предметов широкого потребления.

Конференция в своем решении одобрила решения ЦК и ЦКК КП(б)Б и наметила ряд конкретных мероприятий по реализации этих решений.

П. Г.

Немедленно развернуть проработку решений пленума ЦК и ЦКК КП(б)Б

Проработка решений июльского пленума ЦК и ЦКК КП(б)Б на заводе „Пламя революции“ и Фармзаводе до сего времени развернута недостаточно.

На Фармзаводе, на общезаводском собрании 17 июля стоял доклад об итогах пленума, на котором намечены конкретные мероприятия по осуществлению его решений.

Однако, парт'ячейка Фармзавода дальше не пошла. Секретарь парт'ячейки т. Васильев говорит, что по плану у них должно состояться 24 июля заседание бюро ячейки, на котором будет поставлен этот вопрос о дальнейшей проработке этих решений, будет приступлено к организации кружков.

Парт'ячейка Фармзавода находится под непосредственным руководством горкома партии. Секретарь ячейки не освобожден, он жалуется на отставание ячейковой работы. Горкомом партии прикреплено 7 коммунистов в помощь этой ячейке. От горпрофсовета, ЦСПСБ и таможни, но эти товарищи не оказывают практической помощи ячейке. Они знают только—уплатить членские взносы и больше ничего не делают.

Не лучше обстоит дело с проработкой пленума на заводе «Пламя революции». Там также решения прорабатывались только на общем собрании с докладом т. Червякова, где принят ряд практических мероприятий, но к выполнению их до сего времени не приступлено.

Партколлектив завода «Пламя революции» ссылается на перегруженность другой работой, что не дает возможности развертывать проработку решений пленума. Партколлектив, повидимому, считает, что проработка решений пленума не является важнейшим вопросом, что ее можно отложить.

Партколлектив завода „Пламя революции“ и парт'ячейка Фармзавода должны немедленно заняться проработкой решений пленума ЦК и ЦКК КП(б)Б. Надо немедленно организовать кружки, укрепив их крепкими руководителями, охватить кружками всех членов и кандидатов партии и беспартийных рабочих.

Бондарчик.

Техническое нор[...]

на заводе им. Вор[...] —в загон[...]

Внедрение обоснованного технического нормирования и перестройка заработной платы на заводе имени Ворошилова проходят медленно. Вопросы технормирования и по сей день находятся на «задворках» заводских организаций. Перестройка заработной платы свелась к тому, что была введена новая тарифная сетка, а расценки производятся по старым нормам, нуждающимся в немедленном пересмотре.

Нормы не обоснованы и оторваны от технологического процесса, составлены «на-глазок», а в лучшем случае «опытно статистическим методом» и все это возложено на ТНБ.

Как же осуществляет ТНБ постановления XVII партконференции и Наркомтяжпрома об организации технического нормирования.

Над разрешением этих вопросов на заводе работает три инженерно-технических, работников, присланные Металлоб'единением и четыре работника, окончивших курсы нормировщиков. Работает секция исследования. Ими проведена фотография элементов рабочего процесса в токарном цеху по сверлильным станкам и разрабатывается фотография по токарным станкам. Подготовка к созданию обоснованных технических норм началась в котельном и заготовительном цехах, причем, особенное внимание уделяется подготовительным элементам.

Первые шаги на пути внедрения технического нормирования вскрыли безобразную постановку организации труда на заводе, падение трудовой дисциплины. **Токарь Бобров** позволяет себе во время работы бриться. Фотография рабочего времени показала, что у него 3 часа (из 7) ушло на ненужные хождения по цеху, разговоры, бритье, переодевание и т. д. Бобров не одинок. Начальники цехов, мастера часто дают явно пониженные нормы, вопреки указаниям нормировщиков, лишь бы угодить тому или иному рабочему. За фактами далеко ходить не нужно. Администрация слесарно-механического цеха противится введению новых норм (повышенных по сравнению с существующими нормами) на работы по токарным станкам, хотя существующие нормы явно занижены на 20-25 проц. Нормы на сушильный барабан устанавливались самими мастерами, без участия ТНБ, причем, нормы брались с потолка.

В тех случаях, когда превысить установленных расценок нельзя, мастера прибегают к выписыванию листков отклонений, добиваясь, таким образом, обходными путями повышения платы (штампы для ковки болтов и др.). Фонд за рабочее время по токарному цеху на июнь составляет 30.354 руб., исходя из расчета на 258 рабочих. Фактически работало 187 человек. План выполнен на 74,2 проц., а сумма заработной платы составляет 28.737 руб., в то время как она должна равняться 22.522 р. Заработная плата **по подвигам и элеваторам торфпресса превышает нормы сдельной выработки на 65 проц.**

Перерасход [...] по заводу при [...] плана на 71,2 [...] руб., ничему [...] завода. Данные за [...] о перерасходе [...] **28,371 руб.**

Не редки слу[...] рого разряда, [...] работе, зарабатыва[...] квалифицированные [...] меру, средняя дн[...] плата токаря **Бара**[...] 4 руб. 70 коп., [...] разряда **Пшени**[...] токаря **Перк**[...]

Вместо [...] работы в массах [...] бочих за заводом, [...] улучшение снабже[...] улучшение работы [...] та, удешевление [...] хозяйственники за[...] тянутся на поводу [...] строений отдельных [...] оказания прямой по[...] работе, мастера и [...] ставят ей палки в [...]

Цеховые нормиро[...] бочие, неимеющие [...] ческого обучения и [...] научно-обоснованного [...] нормирования—нельзя[...] чего не сделано для [...] кадров нормировщика [...] были предоставлены [...] курсы нормировщиков, [...] сланы двое рабочих [...] подходящих к этой ра[...]

Вне поля зрения хо[...] а также партийных и [...] организаций находится [...] технормирование. **Вопросы** [...] **циональной организации** [...] **сы труддисциплины еще** [...] **его разрешения.**

Кто отвечает на заводе [...] ремонт станков, за отсут[...] цов, за то, что станки ст[...] на полу и при включени[...] приходят в бешеную пл[...] отвечает за ненужные [...] патронов от одних токарны[...] к другим, что приводит к из[...] изнашиваемости? Трудно [...] все наболевшие вопросы в [...] ции труда, от которых тер[...] вод, и рабочие.

Технический директор, ин[...] технические силы, партийные [...] фессиональные организации [...] немедленно повернуться лицом [...] ническому нормированию. Пр[...] наличии кадров, которое имеет [...] заводе, постановка техническо[...] мирования на научные рельс[...] можна.

Нужна большевистская на[...] стость и понимание того, **что т[...] внедрением научно - обоснова[...] технического нормирования, [...] стройкой заработной платы и орг[...] зацией труда, на основе шести [...] заний тов. Сталина, можно добит[...] выполнения промфинплана как ко[...] чественно, так и качественно.**

Голанд.

[...]ие темпы
[...]ть недо[...]
[...]оличного
[...]орочной
[...]зации труда в
[...]он к убороч-
[...] достаточно
[...] колхозам со-
[...]ны, — убо-
[...]ы на сдель-
[...] доведены до
[...] каждой колхоз
[...]развернутой ра-
[...]уборке, многие
[...] вышли в по-
[...]жить колхозы
[...] Ленина, им.
[...]исле обеспече-
[...]инвентарем и
[...] с Бельсель-
[...]оз должен
[...] получил же
[...]илок, которые
[...] по плану, по
[...]пы, оселки,
[...] отсут-
[...]набом при-
[...]н, которым
[...]огателей не
[...] сельхозма-
[...]асные части.
[...]йоне явля-
[...]р. Сельсове-
[...]е проводит-
[...]олютно ни-
[...]оличников
[...]ампании.
[...]умений с
[...]коса.
Бобков.

ФОН-ПАПЕН И ГИТЛЕР УГРОЖАЮТ ГЕРМАНСКИМ РАБОЧИМ

„Берлинский диктатор“ Рундштедт благодарит социал-демократию за призывы к „спокойствию“

СТИХИЙНЫЕ РАБОЧИЕ ДЕМОНСТРАЦИИ В ПРОЛЕТАРСКИХ КВАРТАЛАХ БЕРЛИНА

Фашистская программа закабаления рабочего класса

Секретный документ национал-социалистской партии об экономическом и социальном переустройстве Германии

БЕРЛИН, 22. «Форвертс» опубликовал чрезвычайно интересный секретный документ национал-социалистической партии. Документ этот представляет собой замечания руководства берлинской фашистской организации к выработанному центральным комитетом гитлеровской партии проекту экономического и социального переустройства Германии после прихода нац.-социалистов к власти.

По вопросу о политике в области ЗАРПЛАТЫ «замечания» целиком присоединяются к изложенному в проекте положению о снижении зарплаты до уровня 1900 г.

Исключительной циничностью отличаются замечания О СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКЕ гитлеровской партии, в частности о пособиях по безработице. Социальное обеспечение по безработице ликвидируется. Вводится трудовая повинность. По инвалидности «не по вине рабочего» должно быть установлено индивидуальное пособие. В Берлине это пособие должно составлять 60 пфеннигов в день. В каждом отдельном случае о предоставлении этого пособия будет решать соответствующая секция национал-социалистической партии по представлению муниципальных органов. Евреи, молодежь моложе 18 лет и женщины лишаются пособия по инвалидности. Страхование по болезни отменяется. Далее «замечания» касаются конкретных мероприятий, обеспечивающих полную ФАШИЗАЦИЮ ГОСАППАРАТА. Намечается уволить и заменить 25 проц. состава аппарата. Проект предусматривает ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОФСОЮЗОВ и создание своего рода корпораций, в которых будут представлены рабочие и предприниматели.

В «замечаниях» далее предлагается запретить в Берлине все ГАЗЕТЫ левее «Дейче альгемейне цейтунг» (орган тяжелой промышленности). Издание некоторых других газет намечается разрешить при условии предварительной цензуры.

О ТРУДОВОЙ ПОВИННОСТИ говорится: для нежелающих работать и для политически неблагонадежных предполагается создать лагери в Беберице, в Цоссене и Рулебене (в окрестностях Берлина). Пребывание в трудовых лагерях будет продолжаться от 6 месяцев до 2-х лет. В этих лагерях создаются и «исправительные отряды, которые целесообразнее и политически действеннее было бы назвать ШТРАФНЫМИ БАТАЛЬОНАМИ». (ТАСС).

Вожак фашистских головорезов потрясает кулаками

БЕРЛИН, 21. (ТАСС). В Бремене выступил с большой предвыборной речью Гитлер, который заявил, что он отвергает «инквизиторский допрос», которому подвергают национал-социалистскую партию, требуя, чтобы она изложила свои цели. Смысл этих выборов состоит не в том, чтобы судить национал-социалистское движение, а в том, чтобы судить прошедшие 13 лет.

«В скором будущем,—заявил далее Гитлер, — режим фон-Папена, вероятно, будет расцениваться, как очень мягкий по сравнению с тем, который будет при национал-социалистах. Если говорят, что национал-социалисты нетерпимы потому, что они не хотят рядом с собой иметь другие партии, то по моему мнению, легко будет впоследствии отвечать перед историей [...]

[...] руб. в день, но факти[...] гупорно твердят о другом. Каменщик

Социал-фашисты лишились теплых местечек

БЕРЛИН, 22. Из отстраненных вчера с должностей высших чиновников прусского правительства 21 принадлежит к социал-демократической партии, два — к государственной (бывшей демократической партии) и один — член партии центра. (ТАСС).

„Арбайтер штимме“ запрещена

В Дрездене по предложению полицей-президента конфискованы последние номера коммунистической газеты **«Арбайтер штимме»**. На основе [...] о защите республики, газета [...] до 31 июля включительно. [...] окончания [...]

[...]говор получит всеобщее применение». Вместо этого теперь предлагается не-

„Дело идет о защите компартии“

БЕРЛИН, 21 июля. Все острие событий направлено против компартии и революционного рабочего движения. Согласно приказу генерала Рундштедта, в 2 ч. ночи отряд полиции занял редакцию и типографию газеты «Роте фане», конфисковав номера газеты. Полицейский наряд до сих пор занимает помещение типографии. **Все типографское оборудование об'явлено конфискованным.**

Вчера вечером конфискована листовка комфракции рейхстага. В аншлаге листовки говорилось: **«Гинденбург—кандидат железного фронта — об'являет военное положение в Берлин-Бранденбургском округе. Дело идет о свободе рабочего класса. Дело идет о защите компартии — боевого руководителя в борьбе против фашизма».**

Листовка зовет далее:

«Рабочие, вы представляете неодолимую силу, когда боретесь сомкнутыми рядами. Вспомните про стачку периода капповского монархического путча! Смело пользуйтесь оружием массовой политической стачки! Долой социал-демократический саботаж! Немедленно организуйте политическую стачку на всех предприятиях!»

Распространявшие эти листовки арестованы.

Газета «**12 ур**» пишет:

«Руководство национал-социалистов видит во всем происходящем выполнение их требований, но требует немедленных дальнейших мероприятий, и прежде всего против компартии. Руководители национал-социалистов сегодня посетят фон-Папена и потребуют запрета компартии, запрета коммунистической прессы».

Фон-Папен вчера вечером произнес по радио речь, неоднократно подчеркнув, что **все действия направлены против компартии.**

***

В буржуазном западе Берлина, на Курфюрстенштрассе, расположился штаб дивизии, которой командует «берлинский диктатор» генерал **Рундштедт.**

В беседе с буржуазными журналистами Рундштедт вчера ночью в своем штабе заявил:

«Я приказал конфисковать коммунистическую листовку, призывавшую к стачке. Нужно благодарить социал-демократическую партию за то, что она не присоединилась к стачечному лозунгу, а, наоборот, призвала к спокойствию и благоразумию, дабы не помешать нормальным выборам. Порученный мне контроль над прессой я буду дальше широко использовать

(Из «Правды»)

В белопанской Польше

Подробности восстания в Лисском уезде

Полиция продолжает погоню за революционными крестьянами

ВАРШАВА, 21. Вчера на заседании полевого суда в Сопоке был зачитан обвинительный акт по делу 4-х крестьян, обвиняющихся в активном участии в недавних крестьянских волнениях в Лисском уезде (Львовское воеводство).

В обвинительном акте приводятся интересные подробности, которые даже в полицейском изображении бросают яркий свет на характер крестьянских выступлений. Так, в деревне Лобозья — рассказывает обвинительный акт — прибывший с отрядом полицейский комиссар остановился у местного ксендза. 30 июня крестьяне узнав о полицейской подготовке, окружили дом ксендза, требуя удаления полиции. Видя перед собой громадную толпу и предполагая, что у крестьян имеется также огнестрельное оружие, полицейский отряд предпочел удалиться.

Крестьяне после ухода полиции проникли в дом ксендза и обнаружив гранаты, вызывающие слезотечение, захватили с собой ксендза и разгромили его квартиру. На защиту ксендза был выслан новый полицейский отряд, которому крестьяне оказали организованное сопротивление. В стычке крестьяне избили и разоружили полицейских, которые вместе с ксендзом были посажены в арестное помещение при волостной канцелярии. Волостные власти бежали.

Вечером того же дня крестьяне атаковали соседнюю помещичью усадьбу, где также был сосредоточен отряд полиции. Полицейские бежали отстреливаясь и бросая гранаты. Имение помещика было разгромлено крестьянами.

Из показаний полицейских видно, что в течение трех дней Лобозья находилась в руках крестьян. Только после прибытия воинских частей и полицейских отрядов, крестьянский бунт был подавлен, а крестьяне разоружены.

На процессе будет допрошено 13 свидетелей, в том числе 11 полицейских, один помещик и ксендз. (ТАСС).

***

По газетам можно установить некоторые довольно интересные подробности «пацификации» украинских деревень в Лисском уезде. Военные части и полиция, отправленные для подавления крестьянского восстания, получили приказ «подавить бунт во что бы то ни стало».

Против партизан был двинут целый полк и самолеты, разбрасывавшие по деревням «успокоительные воззвания». Крестьянские волнения охватили три уезда Львовского воеводства — Лисский, Санок и Самбор и продолжались две недели. Полиция и местные власти до настоящего времени продолжают погоню за скрывающимися в горах и лесах «бунтовщиками». (ТАСС).

Итальянская забастовка варшавских трамвайных рабочих

ВАРШАВА, 22. В знак протеста против об'явленного дирекцией трамвайного парка Варшавы снижения зарплаты, в варшавских трамвайных мастерских вспыхнула итальянская забастовка. Под давлением рабочих дирекция на некоторое время вынуждена была отменить свое первоначальное распоряжение о снижении зарплаты.

Положение в варшавских трамвайных мастерских значительно обострилось с начала текущего месяца, когда дирекция заявила о сокращении на 12 проц. зарплаты и других видов заработка, что должно было, в общем, снизить зарплату на 25 проц.

Рабочие и колхозники Витебщины еще не знают о решениях пленума ЦК и ЦКК КП(б)Б

Проработка решений пленума ЦК и ЦКК КП(б)Б в Витебске развернута слабо. Пока решения пленума проработаны только на собрании городского партактива.

Горком КП(б)Б разослал членов бюро и товарищей из партактива во все сельсоветы. По городу намечены собрания по проработке решений пленума среди женщин. Однако, проработка развертывается очень слабо.

По городу имеется ряд предприятий, которые до сих пор еще ничего не сделали, не обсудили даже порядка проработки решений пленума. Так, например, на очковой фабрике думают проработать решения пленума только 22 июля.

На чулочной фабрике, фабрике им. Клары Цеткин и др. ссылаются на отсутствие материалов для проработки решений.

Горкому партии необходимо немедленно проверить не только выполнение указанных сроков для проработки решений пленума, но и качество этой проработки, предупредив формальное отношение к проработке решений пленума.

Жительзейф.

Нахичевань на Араксе

Председателю центрального исполнительного комитета Нахичеванской ССР тов. Агамирову

В лице Центрального Исполнительного Комитета горячо приветствую трудящиеся массы Нахичеванской Социалистической Советской Республики с двенадцатилетним юбилеем советизации Нахичевани. Желаю успехов в заверш[...] вой пятилетки, в разработке и выпол[...] второго пятилетн[...] строения бесклассового социалист[...]

Да здравст[...]

«Про[...] и разоружения стоит перед государствами во всех ее конкретных формах уже в течение 10 лет. Советская делегация полагает, что наступил момент, когда надо дать ответ о разоружении во всеуслышание. Разоруже-

[...] делега[...]ает, что ее [...] все большее и большее признание. Советская делегация будет в дальнейших стадиях работ конференции твердо держаться своих позиций и проявлять в соответствующих случаях нужную непримиримость в интересах движения против войны в[...]го мира».

Больше вы... предметов ширпотреба по Могилеву — Ленинг... свертывается чрезвычайно медленно

Из ежедневных сводок, в ЦО «Правде», можно выравитель- строфическое состояние свертывании овощами Москвы и широкого по-

За 16 дней июля у выполняются щей в Москву выпол. Это со всей и по Ленинграду держдается мате-

Рабочие Москвы К НК РКИ, про- вполне чувствуют предприятий Мо- ми его благами, т дят ягод, огурцов ... заниматься чего в этот период быть в полном ...ами"

необходимость фабрике имеются все постью подчеркивизовать дополни- подобного явлен предметов широкого что наши веду руководители фабри- центры, в части кому гиганту, как крепленный к БС не к лицу запи- источнику для полу. Только этим мож жен последние во чт нежелание ор- иметь. ек.

По инициативе лектив до 15 июля партийных и со ным обсудить этот (Гомель, Тереховк и бюро коллекти- Хойники) ЛСПО пом о палец не уда- ные организации 2 рабочим и ИТР зуют отправку в дни дополнитель- эшалона овощей метов широкого по- градская Правда тем, на дворе фаб-

Долгом каждой ляются разные от- ской и профсою их можно выработать ляется оказание широкого потребле- наиболее успешно ки, молотки, подко- эшалона овощей ки, ведра, кружки мо- чим. ы из отходов только

Торможению ическому цеху. тельности ЛСПО Ушачском. Ув... наименьшего сопро- вления

...фабрике руководители ...ии наименьшего сопро- всякого обсуждения и Утр... производственных со- ...их возможностей в об- ...а дополнительной про- ...потреба, составили заве- ...шенный план. Белкожоб'-

Оформлен свою очередь, подошло к завершающему автоматически, со- дит неудовлетворительно и без того умень- му сектору ... млена заяв... руб. или 9... тору оформ... щей суммы ... сектору ... сумму 7.58... по учтен... айону на заявками проц. всей...

шенный план. По новому плану в третьем квартале шорная фабрика выпустит дополнительно продукции ширпотреба: хомутов 400 штук, шлей 750 шт., уздечек 750 шт., седелок 1000 штук, сандалий 2 тыс. пар и т. д.

Бюрократическая стена разбита, но...

С такой же «осторожностью» к организации предметов широкого потребления подошли и руководители швейной фабрики имени Володарского, которые больше месяца занимались изучением вопроса о возможности утилизировать отходы. Только под напором общественности швейная фабрика в последние дни приступила к налаживанию выпуска предметов широкого потребления. В третьем квартале по плану намечено выработать на 42 тыс. руб. продукции из отходов. Однако, надо отметить, что фабком по-прежнему недооценивает значение мобилизации масс вокруг этого вопроса. Среди рабочих, вырабатывающих продукцию ширпотреба, никакой массовой работы не проводится.

Кожзавод имени Сталина — ведущее предприятие могилевской промышленности, также плетется в хвосте. Треугольник завода, прикрываясь «об'ективными» причинами, продолжает медлить с организацией утильцеха. До сегодняшнего дня практически ничего не сделано.

Могпромсоюз работает бессистемно

Правление могилевского кустпромсоюза располагает 23 артелями, с наличием рабочей силы 1.300 человек. Оперативного руководства артелями нет. Крупнейшая артель «Первое мая» программу второго квартала недовыполнила **на 30 проц.** Темпы работ артели в третьем квартале не дают никакой гарантии, что прорыв будет ликвидирован. Никакой инициативы в деле мобилизации масс и изыскания внутренних ресурсов на дополнительный выпуск товаров ширпотреба артель не проявляет. **Правление в целом также бездействует.**

С другой стороны, необходимо отметить, что целый ряд предприятий отказываются передать промкооперации излишки отходов. Это особенно ярко было выражено секретарем парт коллектива кожзавода имени Сталина тов. Шварцманом, который заявил, «что теперь мы сами будем утилизировать отходы, а поэтому промкооперации нужно свертывать (?) свою работу». Эти оппортунистические рассуждения не получили должного отпора со стороны организаций Могилева.

О том, что у нас имеются все возможности для выработки предметов широкого потребления—доказал завод «Возрождение».

На 20 июля завод выпустил предметов ширпотреба из отходов на 10 тыс. руб., причем ассортимент вполне соответствует запросам широких рабочих, колхозных и бедняцко-середняцких масс. На заводе составлен и широко проработан полугодовой план выпуска товаров ширпотреба.

* * *

Приведенные факты со всей наглядностью подтверждают, что только серьезный подход, мобилизация масс, оперативное руководство заводских организаций обеспечивают успешное развертывание дополнительного выпуска товаров ширпотреба.

Со стороны районных организаций Могилева, со стороны большинства фабрично-заводских организаций мы имеем явную недооценку политическо-хозяйственного значения этого вопроса.

СКОПЕЦ.

...уйский машиностроительный ...инат им. Сталина—в глубоком прорыве

...д Бобруйским машиностроительным заводом имени Сталина стоит ...адача — механизировать труд на кирпичных заводах, поскольку он ...ет кирпичные пресса. Чтобы справиться с этой боевой задачей в ...очередь необходимо создать условия для работы. Посмотрим, как ...правление и завком за это борятся.

...Б до сих пор устанавливает расценки «на-глазок», не сообразуясь с ...ским нормированием, в связи с чем не ликвидирована уравниловка ...лате. Шкив 900/150 м/м тарифицируется по пятому разряду и расце... один рубль 70 копеек, простой колосник без верхней ополки — по ...му разряду в то время, когда эту работу могут выполнять рабочие ...о и третьего разряда.

...Н...тейный цех ежедневно дает 80 проц. брака. Труд немеханизиро... ...имеющиеся два ручных крана с тележками неисправны и в работе не ...оторы...яются. Вагранки устроены неправильно — чугунная и шлаковая ...толови устроены на одинаковом уровне, что во время плавки чугуна мешает ...жактать шлак.

На все недостатки, которые тормозят правильный ход работы, было ...зано техническому директору завода тов. Лупейко и остальным админи...атором, но последние ответили: «вагранки хорошие и могут работать ...-нибудь».

Рабочее снабжение на заводе стоит на самом низком уровне. Месячник ...сталинского похода никакого сдвига не дал. Со стороны парт., проф. и ...хозяйственных организаций ничего по этому поводу не проделано. На заво... до сих пор нет свинарника и крольчатника.

К рабочим жалобам не прислушиваются. Все это привело к тому, что ...завод свой промфинплан за последний месяц выполнил на 54,4 проц., а те...кучесть рабочей силы достигла 20 проц.

ШКУРДЗЕ, РЕЙЗИН.





Фабрика «Октябрь» отходы сукна использует для производства туфель. На снимке рабочие за плетением туфель

Завод „Пролетарский молот" должен выполнить заказ Борисовского комбината

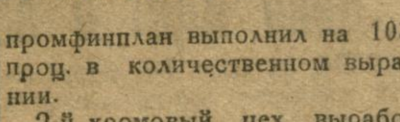
Березинский комбинат с 4 июля стал на ремонт, который имеет исключительное значение в связи с переходом комбината на выработку экспортных заказов.

Комбинат дал заказ заводу „Пролетарский молот" на отливку и обточку частей насосов гидравлических прессов и. т. д., от выполнения этого заказа зависит успех всего ремонта. Но руководители зав. „Пролетарский молот" с заказом не спешат. Они только 8 июля вспомнили об этом заказе и тогда директор завода т. Хемиченок дал приказ начать работу. Но технорук т. Белов, увидев, что некоторые части пошли в обработку, отменил распоряжение директора на том основании, что комбинат не построил трансформаторной будки.

Дирекция комбината ожидала пока на „Пролетарском молоте" начнется выполнение заказов и, не дождавшись, послала туда своего представителя, которому самому приходится работать над выполнением этого заказа.

Рабочие комбината ожидают от общественности «Пролетарского молота» срочного выполнения заказа.

П. Яцкевич.



Борьба за план „4-го заключительного"

Гвозди

Речицкий завод „Интернационал" за 10 дней июля выработал 3.492 ящика гвоздей, что составляет 15,46 проц. месячного плана. План выработки труб выполнен на 23,39 проц., выработано 5.381 кгр. труб.

Месячная производственная программа за 10 дней июля выполнена на 16,97 проц. Выпущено продукции на 26.229 руб.

Кожа

За третью пятидневку июля минский кожзавод «Большевик» промфинплан выполнил на 103,72 проц. в количественном выражении.

2-й хромовый цех выработал 12.335 кож, вместо 11.892 кожи по плану, что составляет 103,72 проц. пятидневного задания.

За пятидневку завод выработал продукции на 65.254 руб., что составляет 104,38 проц. выполнения плана в ценностном выражении.

За 15 дней июля завод выполнил производственную программу на 101,27 проц. Выпущено за 15 дней продукции на 189.534 рублей.

ПИСЬМА РАБОЧИХ

Обувники требуют, чтобы в столовой были умывальники

Борьба за санминимум—борьба за промфинплан. Этого не усвоили отдельные работники минской обувной фабрики.

В то время, когда столовая обувной фабрики признана образцовой благодаря большой работе, проведенной во время сталинского похода, когда коллектив столовой борется за санминимум—мы никак не можем сломить косность администраторов в отношении устройства умывальников и вентиляторов в столовой. Неоднократные обращения многотиражки фабрики, неоднократные требования рабкоров оказались неуслышанными администрацией. Идет генеральный ремонт в столовой. По плану, должны быть установлены умывальники и вентиляторы, но ремонт уже подходит к концу, а к устройству умывальников и вентиляторов еще не приступили.

Рабочие требуют установления умывальников и вентиляторов. Администрация обязана эти требования выполнить. В этом вопросе почему-то проявляют бюрократизм и волокиту. Нужно считаться с требованиями общественности фабрики.

В. и А.

Милиционер нарушает революционную законность

10 июля ко мне явился милиционер с предложением освободить комнату, мотивируя тем, что у меня имеется лишняя жилплощадь. Не взирая на мои об'яснения, что у меня таковой нет, он выбросил две кровати, из коих одну сломал, а комнату опечатал.

Несмотря на то, что мною были представлены справки от прокурора о том, что выселять меня не имеют права, начальник второго отделения милиции ничего не предпринял по этому вопросу.

Я проживаю в доме из двух комнат, состоящих из 7,5 квад. саженей, в которых находится пять человек семьи, двое рабочих, двое учащихся и одна домохозяйка. Сын находится в Красной армии. Несмотря на все это, во всех учреждениях меня заверяют, что комната останется за мной, но до сих пор милиция держит ее за печатью.

Хаймова.

Рационализаторские предложения т. Дайнеко (завод „Красная заря") должны быть немедленно рассмотрены

Бюро рационализации завода «Красная заря» совершенно не занимается разбором и проведением в жизнь рабочих предложений. Предложения маринуются.

Имеющиеся возможности получения экономии от рационализации производства не используются.

При работе паточного отделения завода ежедневно вырабатывается до 200 кубометров горячей воды, температурой в 40-50 градусов. Вода спускается в реку. Теплота, содержащаяся в этой воде, в переводе на топливо составит около тонны нефти или около 1.300 кгр. угля. Вода продолжает спускаться в реку, несмотря на то, что уже больше 2 месяцев тому назад специалист завода т. Дайнеко внес ценное предложение, позволяющее использовать горячую воду в другом отделении завода— дрожжевом.

БРИЗ не принял никаких мер для реализации этого ценного предложения. Для того, чтобы дать заключение о возможности применения этой воды в дрожжевом отделении—нужно произвести анализ воды. Эта работа поручена заводской лаборатории. Но анализ до сих пор не сделан.

Второе предложение т. Дайнеко позволяет при минимальных затратах извлечь из отбросов, идущих ежедневно на свалку, до 250 кгр. патоки, являющейся дефицитным сырьем в кандитерском производстве. Но и это предложение также не реализуется.

Как назвать подобное отношение БРИЗ'а завода «Красная заря» к реализации рабочих предложений? Где заводские организации, где комсомол?

Мы считаем, что дальнейшее продолжение волокиты при разборе рабочих предложений терпимо быть не может. Предложения должны быть рассмотрены. Заводская общественность должна в этом принять непосредственное участие, а виновники такой волокиты должны быть привлечены к ответственности.

Барсен.

Не допускать продажи на рынках неклейменного мяса

До сих пор на ряде базаров производится продажа неклейменного мяса. Сан врачи и милиция слабо следят за соблюдением установленных правил.

В результате того, что ряд колхозников и единоличников продают мясо не клейменное, мы имеем за последнее время множество случаев заболевания финозом, крупкой и другими болезнями. С развертыванием колхозной торговли требуется уделять особенное внимание санитарному обслуживанию базаров. Неоднократно минский горком КП(б)Б обязывал городской ветнадзор следить за санитарным состоянием базаров, но, к сожалению, эти решения до сих пор почти не выполнены.

На базаре на площади «Парижской Коммуны» установлен контрольный ветпункт, но работа его далеко не удовлетворительна; что касается Виленского базара, то там до сих пор нет пункта, никто не наблюдает за продажей неклейменного мяса. Крестьянин, приезжающий на Виленский базар, должен со своим мясом ехать на площадь «Парижской Коммуны» произвести там клеймение, или же продавать мясо неклейменным.

Такое положение нетерпимо. Мы предлагаем:

открыть контрольный пункт на Виленском базаре;

ветнадзору совместно с милицией систематически наблюдать и не допускать продажи неклейменного мяса.

саннадзору с общественными организациями провести массово - раз'яснительную работу среди колхозников, бедняков и середняков—единоличников и необходимости клеймения мясных продуктов.

М. КРЕЙДИН и М. ЛИВШИЦ.

От комиссии по организации похорон

Комиссия по организации похорон заведующего транспортным сектором ЦК КП(б)Б тов. **Карана Адольфа Ивановича** извещает, что доступ к телу тов. **Карана** начнется с 10 часов утра до 4-х часов дня сегодня, 24-го июля 1932 г., в Доме Компросвещения (ул. Карла Маркса).

Вынос тела из Дома Компросвещения состоится в 4 часа 30 м. дня.

Империалистам не удалось уклониться от обсуждения резолюции о разоружении

Тов. Литвинов осветил перед широкими массами всего мира бесплодные результаты шестимесячной „работы" женевской конференции

ЖЕНЕВА, 22. Вчера состоялось заседание генеральной комиссии конференции по разоружению. В начале заседания, происходящего в переполненном доотказа зале, Гендерсон, возвращаясь к вчерашнему инциденту в связи с выступлением Литвинова по вопросу о процедуре обсуждения резолюции, заявляет, что он не имел никакого намерения дискредитировать советскую делегацию, и если его иначе поняли, то он просит тов. Литвинова принять его извинения.

После этого генеральная комиссия приступает к постатейному разбору проекта резолюции Бенеша. Без дискуссии принимаются общие фразы вводной части, в которой конференция заявляет о необходимости сделать первый шаг по пути существенного сокращения вооружений. После этого оглашается советская поправка к вводной части резолюции, предусматривающая **сокращение всех существующих вооружений не менее, чем на 33 и одну треть проц. в отношении всех категорий сухопутных, морских и других вооружений с из'ятием для малых стран, обладающих армиями не свыше 30 тыс. человек и общим морским тоннажем не свыше 100 тыс. тонн, а также и для стран уже подвергнутых разоружению в силу других международных договоров.**

Для обоснования, как этой, так и других советских поправок, слово получает тов. **Литвинов.** (ТАСС).

* * *

ЖЕНЕВА, 22. Речь тов. Литвинова заслушивается с напряженным вниманием и производит наибольшее впечатление в моменты, когда тов. Литвинов касается общих итогов и уроков конференции, женевской системы частных закулисных переговоров и когда он сопоставляет советские и американские предложения.

Самый факт, что советской делегации, несмотря на саботаж руководителей конференции, удалось выступить как с развернутой критикой проекта резолюции, так и заставить все делегации выявить свое отношение к самым основным вопросам разоружения, которые должны были быть затушеваны резолюцией Бенеша, расценивается в кругах конференции, как серьезнейшее достижение советской делегации в ее борьбе за сокращение вооружений и за правильное освещение перед широкими массами всего мира действительных итогов шести месяцев конференции. (ТАСС).

Бастующие рабочие прогоняют реформистов

ПАРИЖ, 22. Из Брюсселя сообщают, что в Бельгии продолжаются репрессии против революционных рабочих. Произведены аресты коммунистов, главным образом, в районах забастовки горняков. (ТАСС).

Адольф Иванович Каран

Трагически погиб на боевом посту, при выполнении партийного задания один из стойких большевиков, тов. Адольф Иванович Каран.

Пастух с малых лет, потом командир Красной армии, далее секретарь Октябрьского райкома КП(б)Б г. Минска и в последнее время заведующий транспортным сектором ЦК КП(б)Б — вот путь, пройденный им.

Тов. Каран родился в 1897 г. в бедной семье. До 1916 года тов. Каран работал сельхозрабочим.

Тов. Каран вступил в партию большевиков до Октябрьского переворота. С первых дней Октябрьской революции до 1926 г. тов. Каран находился в рядах Красной гвардии и Красной армии, сначала бойцом, а потом красным командиром.

Будучи в Красной армии, тов. Каран, как и раньше, был тесно связан с рабочей массой, отдавая все свои силы и знания борьбе за социализм. Как в Красной армии, так и на партийной работе, несмотря на болезненное состояние, тов. Каран вел неустанную работу за дело революции, твердо и последовательно проводя генеральную линию партию.

Тов. Каран, будучи на партийной работе с 1926 г., все время избирался членом Октябрьского райкома КП(б)Б, а потом и секретарем этого райкома и членом Минского Окружного Комитета КП(б)Б.

Катастрофа вырвала из наших рядов преданного, закаленного бойца большевика.

Лучшим воспоминанием о тов. Каране явится наша еще более напряженная борьба за генеральную линию партии, за выполнение планов социалистического строительства, одним из лучших ударников которого был трагически погибший тов. Каран.

Шарангович, Жабровский, Л. Гуревич, Голодед, Лободаев, Лисевич, Бурачевский, Яковлев, Томашевский, Плешаков, Васькевич, Поляков, Качановский.

Ответственный редактор Л. ХЕЙФЕЦ.

ЦК КП(б)Б с глубоким прискорбием сообщает о трагической смерти преданного борца за социализм, старого члена партии, быв. красногвардейца, командира, партработника, зав. транспортным сектором ЦК КП(б)Б

тов. КАРАНА Адольфа Ивановича,

погибшего 22 июля с. г. на боевом посту при выполнении партийного задания

Минский горком КП(б)Б с глубоким прискорбием извещает о трагической смерти одного из старейших членов минской парторганизации, активного партийного работника, бывшего секретаря Октябрьского райкома КП(б)Б минской организации

тов. КАРАНА А. И.,

последовавшей 22 июля 1932 г.

Горком просит всю парторганизацию и рабочих принять участие в похоронах. Вынос тела из большой залы Дома Компросвещения (бывш. клуб К. Маркса) 24 июля, в 4 с полов. часа дня.

МИНГОРКОМ КП(б)Б.

Партийная ячейка при ЦК КП(б)Б выражает глубокое сожаление по случаю трагической смерти на боевом посту при выполнении партийного задания зав. транспортным сектором ЦК КП(б)Б, члена партии с 1917 г.

тов. КАРАНА Адольфа Ивановича.

Вынос тела тов. КАРАНА состоится сегодня в 4 час, 30 мин. дня из Дома Компросвещения

Уполномоченный Народного Комиссариата Путей Сообщения и Белбюро железнодорожников выражают свое глубокое соболезнование семье трагически погибшего заведующего транспортным сектором ЦК КП(б)Б

тов. КАРАНА Адольфа Ивановича

Белбюро ЦК железнодорожников и уполнаркомпути при Совнаркоме БССР выражают соболезнование семье и товарищам трагически погибшего

тов. КАРАНА.



Минск, типография «Звязда»

Главлитбел 594.